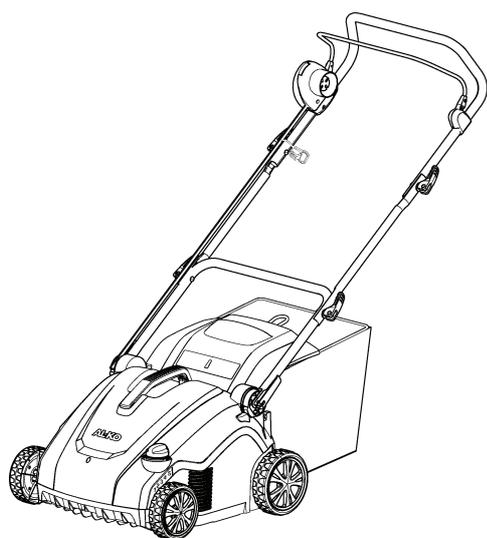


# ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG ELEKTRO-VERTIKUTIERER

COMBI-CARE 36 E comfort



DE  
GB  
NL  
FR  
ES  
IT  
SI  
HR  
SK  
CZ  
PL  
HU  
DK  
SE  
NO  
FI  
EE  
LT  
RU  
TR



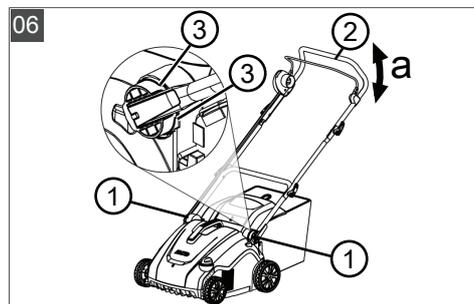
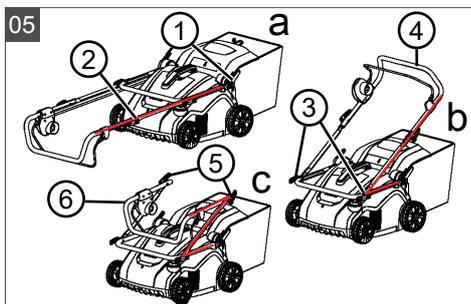
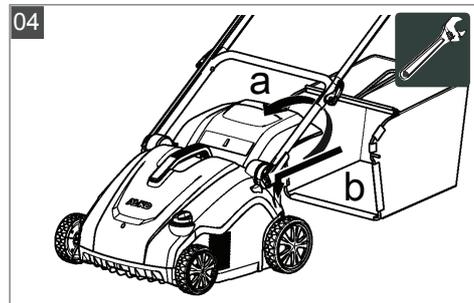
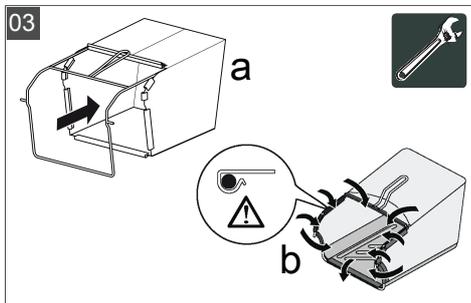
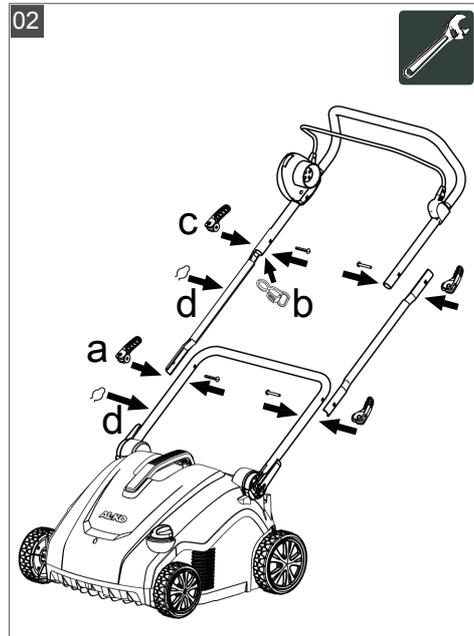
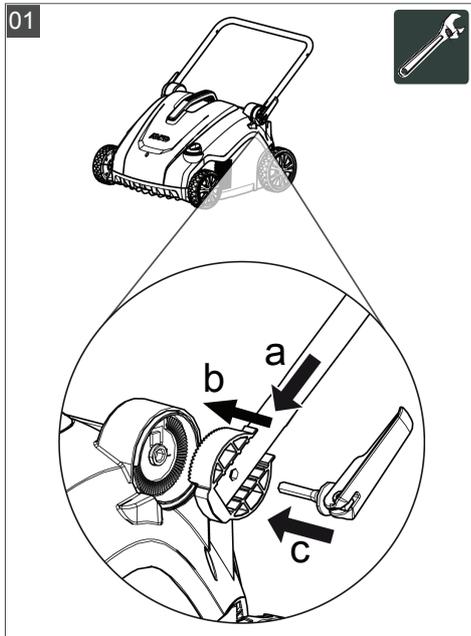
**Inhaltsverzeichnis**

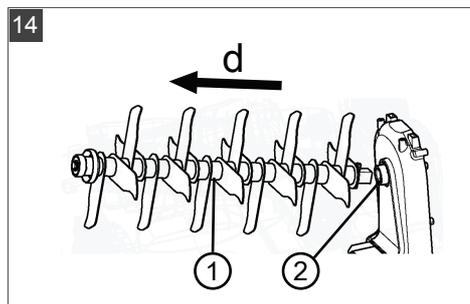
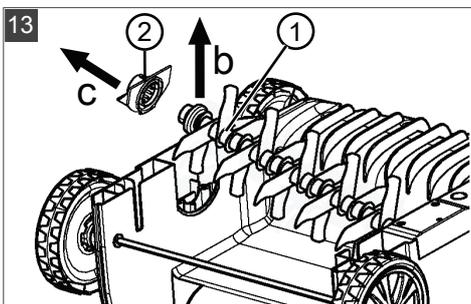
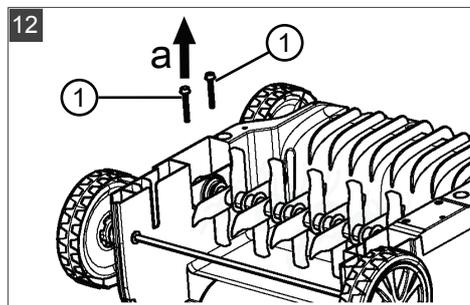
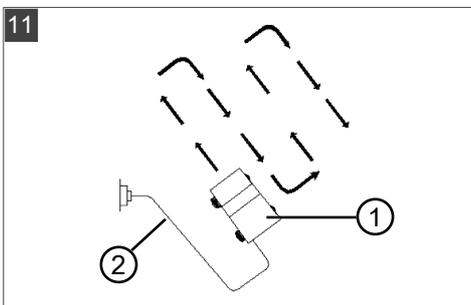
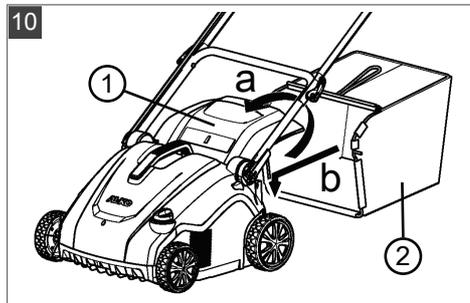
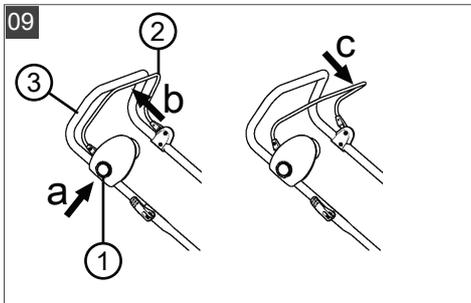
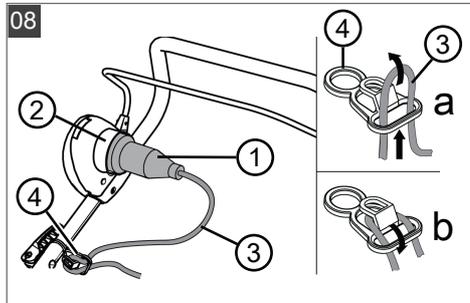
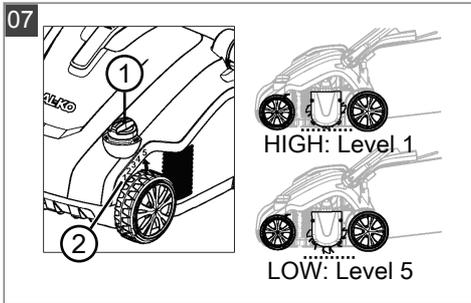
Deutsch .....	6
English .....	15
Nederlands .....	24
Français .....	34
Español .....	44
Italiano .....	54
Slovenščina .....	64
Hrvatski .....	73
Slovenská .....	82
Česky .....	92
Polski .....	101
Magyarul .....	111
Dansk .....	121
Svensk .....	130
Norsk .....	139
Suomi .....	148
Eesti .....	157
Lietuvių .....	166
Русский .....	176
Türkçe .....	186

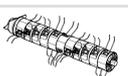
© 2016

AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

This documentation or excerpts therefrom may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBER GROUP.





	<b>Combi Care 36 E Comfort</b> Art.-Nr. 113465
	(1110 x 1120 x 530) mm
	ca. 15 kg
	5x
	 36 cm
	 36 cm
	230 – 240 V AC / 50 Hz
	min. 10 A
	II / IPX4
	1500 W
	4000 (+/-100) min <sup>-1</sup>
	94 dB(A) [LpA = 82 dB(A), K = 3 dB(A)]
	3,5 m/s <sup>2</sup> [K = 1,5 m/s <sup>2</sup> , DIN EN ISO 20643]
	ca. 55 l

**ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG****Inhaltsverzeichnis**

1	Zu dieser Betriebsanleitung .....	7
1.1	Zeichenerklärungen und Signalwörter .....	7
2	Produktbeschreibung .....	7
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	7
2.2	Möglicher vorhersehbarer Fehlgebrauch .....	7
2.3	Lieferumfang .....	7
2.4	Symbole am Gerät .....	8
2.5	Produktübersicht .....	8
3	Sicherheitshinweise .....	9
3.1	Bediener .....	9
3.2	Persönliche Schutzausrüstung .....	9
3.3	Arbeitsplatzsicherheit .....	9
3.4	Sicherheit von Personen und Tieren .....	9
3.5	Gerätesicherheit .....	9
3.6	Elektrische Sicherheit .....	9
4	Montage .....	9
5	Inbetriebnahme .....	10
5.1	Netzkabel beschaffen und Netzanschluss prüfen .....	10
5.2	Sichtkontrolle durchführen .....	10
6	Bedienung .....	10
6.1	Führungsholm ein- und aufklappen (05) .....	10
6.2	Führungsholm an die Körpergröße anpassen (06) .....	10
6.3	Arbeitstiefe einstellen (07) .....	10
6.4	Netzverbindung herstellen (08) .....	11
6.5	Motor starten und stoppen (09) .....	11
6.6	Grasfangkorb ein- und aushängen (10) .....	11
6.7	Gerät auf dem Rasen bewegen (11) .....	11
7	Wartung und Pflege .....	12
7.1	Schneidwerk reinigen .....	12
7.2	Vertikutier- oder Lüfterwalze austauschen (12, 13, 14) .....	12
8	Transport .....	12
9	Lagerung .....	13
10	Hilfe bei Störungen .....	13
11	Entsorgung .....	13
12	Garantie .....	14
13	EG-Konformitätserklärung .....	14

## 1 ZU DIESER BETRIEBSANLEITUNG

- Lesen Sie unbedingt vor der Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung sorgfältig durch. Dies ist die Voraussetzung für sicheres Arbeiten und störungsfreie Handhabung.
- Bewahren Sie diese Betriebsanleitung immer so auf, dass Sie darin nachlesen können, wenn Sie eine Information zum Gerät benötigen.
- Geben Sie das Gerät nur mit dieser Betriebsanleitung an andere Personen weiter.
- Lesen und beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Betriebsanleitung.

### 1.1 Zeichenerklärungen und Signalwörter



#### GEFAHR!

Zeigt eine unmittelbar gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



#### WARNUNG!

Zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.



#### VORSICHT!

Zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

#### ACHTUNG!

Zeigt eine Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – Sachschäden zur Folge haben könnte.



#### HINWEIS

Spezielle Hinweise zur besseren Verständlichkeit und Handhabung.

## 2 PRODUKTBESCHREIBUNG

### 2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Vertikutierer ist zum Auflockern und Lüften eines Rasenbodens (Vertikutieren) im privaten Bereich bestimmt und darf nur auf abgetrocknetem, kurzgeschnittenem Rasen eingesetzt werden.

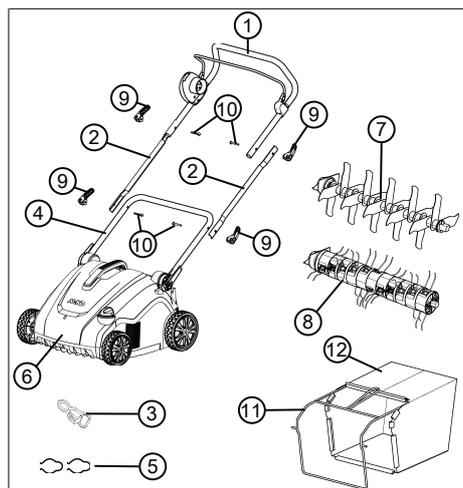
Jede andere Verwendung sowie unerlaubte Um- oder Anbauten werden als Zweckentfremdung angesehen und haben den Verfall der Gewährleistung, sowie den Verlust der Konformität (CE-Zeichen) und die Ablehnung jeder Verantwortung gegenüber Schäden des Benutzers oder Dritter seitens des Herstellers zur Folge.

### 2.2 Möglicher vorhersehbarer Fehlgebrauch

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz in öffentlichen Parks und Sportstätten sowie für den Einsatz in der Land- und Forstwirtschaft konzipiert. Es darf nicht zum Einkürzen von Büschen und Hecken sowie zum Einebnen des Bodens verwendet werden.

### 2.3 Lieferumfang

Zum Lieferumfang gehören die hier aufgelisteten Positionen. Prüfen Sie, ob alle Positionen enthalten sind:



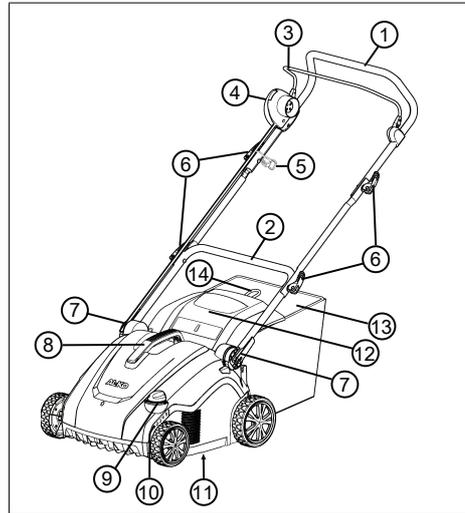
Nr.	Bauteil
1	Oberer Führungsholm mit Motorschalterbügel und Motorschalter
2	Führungsholm-Mittelteile (2x)
3	Kabelzugentlastung
4	Unterer Führungsholm
5	Kabelklemmen (2x)
6	Vertikutierer
7	Vertikutierwalze

Nr.	Bauteil
8	Lüfterwalze
9	Schnellspanner für Führungsholm (6x)
10	Durchsteckstifte für Schnellspanner (4x)
11	Rahmen für Grasfangkorb
12	Grasfangkorb

#### 2.4 Symbole am Gerät

Sym- bol	Bedeutung
	Vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung lesen!
	Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten! Sicherheitsabstand einhalten!
	Hände und Füße vom Schneidwerk fernhalten! Vor Wartungs- und Pflegesowie Reinigungsarbeiten das Gerät vom Stromnetz trennen!
	Netzkabel nicht überfahren! Stromschlaggefahr bei beschädigtem Netzkabel.
	Gehör- und Augenschutz tragen. Netzkabel vom Stromnetz trennen, wenn es sich verfangen hat oder beschädigt wurde.
	Vorgehen zum Starten des Motors (siehe Kapitel 6.5 "Motor starten und stoppen (09)", Seite 11)
	Garantierter Schalleistungspegel LWA

#### 2.5 Produktübersicht



Nr.	Bauteil
1	Oberer Führungsholm, klappbar
2	Unterer Führungsholm, drehbar
3	Motorschalterbügel
4	Motorschalter mit Sicherheits-Tastschalter und integriertem Netzstecker
5	Kabelzugentlastung
6	Schnellspanner zum Klappen des Führungsholms
7	Dreh-/Einrastgelenk mit Schnellspanner für die Griffhöhenverstellung
8	Tragegriff des Gerätes
9	Einstellrad für Arbeitstiefe
10	5-stufige Arbeitstiefenanzeige
11	Schneidwerk mit Vertikutier- oder Lüfterwalze
12	Prallklappe
13	Grasfangkorb
14	Tragegriff des Grasfangkorbs

### 3 SICHERHEITSHINWEISE

#### 3.1 Bediener

- Jugendliche unter 16 Jahren oder Personen, welche die Betriebsanleitung nicht kennen, dürfen das Gerät nicht benutzen. Beachten Sie eventuelle landesspezifische Sicherheitsvorschriften zum Mindestalter des Benutzers.
- Gerät nicht unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten bedienen.

#### 3.2 Persönliche Schutzausrüstung

- Um Verletzungen an Kopf und Gliedmaßen, sowie Gehörschäden zu vermeiden, ist vorchriftsmäßige Kleidung und Schutzausrüstung zu tragen.
- Die persönliche Schutzausrüstung besteht aus:
  - Gehörschutz und Schutzbrille
  - Lange Hose und feste Schuhe
  - bei Wartung und Pflege: Schutzhandschuhe

#### 3.3 Arbeitsplatzsicherheit

- Entfernen Sie vor der Arbeit gefährliche Gegenstände aus dem Arbeitsbereich, z. B. Äste, Glas- und Metallstücke, Steine.

#### 3.4 Sicherheit von Personen und Tieren

- Benutzen Sie das Gerät nur für diejenigen Arbeiten, für die es vorgesehen ist. Ein nicht-bestimmungsgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen führen sowie Sachwerte schädigen.
- Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn sich im Arbeitsbereich keine Personen und Tiere aufhalten.
- Halten Sie Hände oder Füße bzw. andere Körperteile vom laufenden Schneidwerk fern.

#### 3.5 Gerätesicherheit

- Benutzen Sie das Gerät nur unter folgenden Bedingungen:
  - Das Gerät ist nicht verschmutzt.
  - Das Gerät weist keine Beschädigungen auf. Insbesondere darf das Netzkabel nicht beschädigt sein.
  - Alle Bedienelemente funktionieren.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Es ist für leichte Arbeiten im privaten Bereich bestimmt. Überlastungen führen zur Beschädigung des Gerätes.

#### 3.6 Elektrische Sicherheit



##### WARNUNG!

##### Gefahr durch Stromschlag

Das Berühren stromführender Teile beschädigter Geräte oder Netzkabel kann aufgrund eines Stromschlages zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

- Achten Sie darauf, dass Gerät und Netzkabel nicht beschädigt werden.
- Berühren Sie keine stromführenden Teile und trennen Sie das beschädigte Gerät bzw. Netzkabel sofort vom Stromnetz.

- Prüfen Sie anhand der technischen Daten dieses Gerätes, ob Netzspannung von Steckdose und Gerät übereinstimmen. Es darf keine andere Netzspannung verwendet werden.
- Sicherheit des Netzkabels:
  - Verwenden Sie nur ein Netzkabel, das für den Einsatz im Freien vorgesehen ist.
  - Kontrollieren Sie das Netzkabel, ob es beschädigt oder brüchig ist. Defekte Netzkabel dürfen nicht verwendet werden.
  - Schützen Sie die Steckverbindungen des Netzkabels vor Nässe.
  - Halten Sie das Netzkabel vom Schneidwerk fern und überfahren Sie es nicht.
  - Wickeln Sie Kabeltrommeln zum Vermeiden von Überhitzungen und Bränden vollständig ab.
- Zum Vermeiden von Kurzschlüssen und Zerstörung der elektrischen Bauteile:
  - Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und benutzen Sie es nicht bei Regen.
  - Spritzen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab.

### 4 MONTAGE

Montage: Siehe die Bilder (01) bis (04).



##### HINWEIS

Das Gerät darf erst nach vollständiger Montage betrieben werden.

## 5 INBETRIEBNAHME

### 5.1 Netzkabel beschaffen und Netzanschluss prüfen

Beachten Sie die Sicherheitshinweise zum Netzkabel (siehe Kapitel 3.6 "Elektrische Sicherheit", Seite 9).

#### Anforderungen an das Netzkabel

Beschaffen Sie ein Netzkabel, das folgenden Anforderungen entspricht:

- 3 Leiter mit Mindestquerschnitt von 2,5 mm (d. h. mit Schutzleiter)
- maximal 40 m Länge
- spritzwassergeschützt (Schutzklasse IP44)
- geeignet für den Einsatz im Freien (Qualität H05RN-F, d. h. Gummischlauchleitung)

#### Anforderungen an den Netzanschluss

Prüfen Sie, ob der Netzanschluss folgenden Anforderungen entspricht:

- mind. 10 A Sicherung
- Fehlerstromschutzschalter mit max. 30 mA Auslösestrom

### 5.2 Sichtkontrolle durchführen

1. Gerät auf Beschädigungen und lose Schrauben prüfen. Defekte Geräteteile ersetzen und Schrauben festziehen.
2. Netzkabel auf Beschädigungen prüfen. Defektes Netzkabel austauschen.
3. Gerät auf grobe Verschmutzungen prüfen. Verschmutzungen entfernen.

## 6 BEDIENUNG



#### HINWEIS

Mähen Sie vor dem Vertikutieren immer den Rasen (max. Rasenhöhe: 4 cm). Entfernen Sie Fremdkörper von der Rasenfläche.

### 6.1 Führungsholm ein- und aufklappen (05)



#### VORSICHT!

##### Quetschgefahr

Finger oder andere Körperteile können zwischen den losen Teilen des Führungsholms eingequetscht werden.

- Halten Sie die losen Teile des Führungsholms gut fest.
- Halten Sie keine Finger oder andere Körperteile zwischen die losen Teile.

#### ACHTUNG!

##### Gefahr der Beschädigung der Stromkabel

Motor- und Netzkabel können zwischen den losen Teilen des Führungsholms eingequetscht und beschädigt werden.

- Klemmen Sie beim Ein-/Aufklappen des Führungsholms nicht die Kabel ein.

#### Führungsholm einklappen

1. Die Schnellspanner an den Dreh-/Einrastgelenken (05/1) soweit lösen, dass sich der gesamte Führungsholm (05/2) nach vorn bis in die Waagerechte klappen lässt (Pos. a).
2. Untere Schnellspanner (05/3) lösen und oberen Führungsholm inkl. Mittelteil (05/4) nach hinten klappen (Pos. b).
3. Obere Schnellspanner (05/5) lösen und oberen Führungsholm (05/6) nach vorne bis in die Waagerechte klappen (Pos. c).
4. Alle Schnellspanner leicht festziehen.

#### Führungsholm aufklappen

Gehen Sie in der umgekehrten Reihenfolge vor.

### 6.2 Führungsholm an die Körpergröße anpassen (06)

1. Die Schnellspanner an den Dreh-/Einrastgelenken (06/1) lockern.
2. Führungsholm am Griff (06/2) bis zur gewünschten Höhe drehen (Pos. a). Die Drehbewegung ist durch die Anschläge (06/3) der Dreh-/Einrastgelenke begrenzt.
3. Die Schnellspanner (06/1) festziehen.

### 6.3 Arbeitstiefe einstellen (07)

Die Einstellung der Arbeitstiefe richtet sich nach:

- Rasenzustand (gepflegt: geringe Arbeitstiefe, verwildert: große Arbeitstiefe)
- Messerabnutzung (neu: geringe Arbeitstiefe, abgenutzt: große Arbeitstiefe)

Bei zu großer Arbeitstiefe: Gerät bleibt stehen und der Motor zieht nicht durch.



#### ACHTUNG!

##### Gefahr der Gerätebeschädigung

Das Einstellen der Arbeitstiefe bei laufendem Gerät führt zu Beschädigungen.

- Stellen Sie die Arbeitstiefe nur ein, wenn Motor und Schneidwerk stillstehen.

1. Einstellrad (07/1) auf HIGH drehen, d. h. Stufe 1 in der Arbeitstiefenanzeige (07/2). Das Schneidwerk wird maximal angehoben.
2. Arbeitstiefe prüfen:
  - Gerät starten (siehe Kapitel 6.5 "Motor starten und stoppen (09)", Seite 11).
  - Auf dem Rasen ein kleines Stück fahren und das Arbeitsergebnis prüfen. Wenn der Rasen zu gering oder unregelmäßig vertikutiert wird, muss das Schneidwerk abgesenkt werden.
3. Gerät stoppen und warten, bis das Schneidwerk stillsteht.
4. Einstellrad (07/1) ein wenig in Richtung LOW drehen, d. h. Stufen 2 bis 5. Das Schneidwerk wird abgesenkt.
5. Die vorhergehenden Schritte solange wiederholen, bis der Rasen gleichmäßig vertikutiert wird.

#### 6.4 Netzverbindung herstellen (08)

1. Steckbuchse (08/1) des Netzkabels fest in den Stecker (08/2) am Motorschalter stecken.
2. Netzkabel (08/3) in die Kabelzugentlastung (08/4) so einklemmen (Pos. a, Pos. b), dass es nicht vom Motorschalter abgezogen werden kann.

#### 6.5 Motor starten und stoppen (09)

##### ACHTUNG!

##### Gefahr der Gerätebeschädigung

Durch mehrmaliges kurz aufeinanderfolgendes Ein-/Ausschalten werden Motor und Schneidwerk beschädigt.

- Schalten Sie den Motor nur ein, wenn das Schneidwerk stillsteht.

#### Motor starten

1. Sicherheits-Tastschalter (09/1) drücken und gedrückt halten (Pos. a).
2. Motorschalterbügel (09/2) zum Führungsholm (09/3) ziehen (Pos. b). Motor und Schneidwerk werden gestartet.
3. Sicherheits-Tastschalter (09/1) loslassen und dabei den Motorschalterbügel (09/2) halten.



##### HINWEIS

Der Motorschalterbügel rastet nicht ein. Halten Sie ihn während der gesamten Arbeitsdauer am Führungsholm fest.

#### Motor stoppen

1. Motorschalterbügel (09/2) loslassen. Dieser geht automatisch in die Nullstellung (Pos. c). Der Motor stoppt sofort. Das Schneidwerk läuft nach bis zum Stillstand.



##### VORSICHT!

##### Gefahr von Schnittverletzungen

Beim Hineingreifen in das nachlaufende Schneidwerk besteht die Gefahr von Schnittverletzungen.

- Warten Sie, bis das Schneidwerk stillsteht.

#### 6.6 Grasfangkorb ein- und aushängen (10)

Das Gerät kann mit und ohne Grasfangkorb betrieben werden.

##### Grasfangkorb einhängen

1. Prallklappe (10/1) anheben (Pos. a).
2. Grasfangkorb (10/2) von hinten kommend in die Halter einhängen (Pos. b).
3. Prallklappe loslassen.

##### Grasfangkorb aushängen und leeren

1. Gerät stoppen und warten, bis das Schneidwerk stillsteht.
2. Prallklappe (10/1) anheben.
3. Grasfangkorb (10/2) aus den Haltern herausheben und nach hinten abnehmen.
4. Grasfangkorb leeren.
5. Grasfangkorb einhängen (s. o.).

#### 6.7 Gerät auf dem Rasen bewegen (11)

Führen Sie das Gerät (11/1) so über den Rasen, wie im Bild gezeigt, um zu vermeiden, dass das Netzkabel (11/2) beschädigt wird. Beachten Sie dabei die Sicherheitshinweise (siehe Kapitel 3 "Sicherheitshinweise", Seite 9).

- Auf Gegenstände im Gras achten und aus dem Arbeitsbereich entfernen.
- Netzkabel von Hand nachführen.
- Gerät nur am Führungsholm steuern.
- Gerät im Schrittempo bewegen.
- Gerät immer quer zum Hang bewegen.
- Wenn der Motor plötzlich stoppt: Der Motorschutzschalter wurde aufgrund Überlastung ausgelöst. Einige Minuten warten und dann versuchen, den Motor wieder zu starten.

- In folgenden Fällen die Kundendienstwerkstatt aufsuchen:
  - Motor startet nicht mehr.
  - Gerät ist auf ein Hindernis aufgefahren.
  - Gerät vibriert und läuft unruhig.
  - Messer der Vertikutierwalze bzw. Stahlfedernzinken der Lüfterwalze sind verbogen.

## 7 WARTUNG UND PFLEGE



### VORSICHT!

#### Gefahr von Schnittverletzungen

Beim Hineingreifen in das nachlaufende oder stehende Schneidwerk besteht die Gefahr von Schnittverletzungen.

- Stoppen Sie das Gerät und warten Sie, bis das Schneidwerk stillsteht.
- Ziehen Sie den Netzstecker, um das Gerät stromlos zu schalten.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.

### 7.1 Schneidwerk reinigen

#### ACHTUNG!

##### Gefahr durch Wasser

Wasser im Gerät führt zu Kurzschlüssen und Zerstörung der elektrischen Bauteile.

- Spritzen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab.
- Benutzen Sie zum Reinigen ausschließlich einen Handfeger oder eine Bürste.

1. Gerät stoppen und warten, bis das Schneidwerk stillsteht.
2. Netzstecker ziehen.
3. Grasfangkorb aushängen (siehe *Kapitel 6.6 "Grasfangkorb ein- und aushängen (10)", Seite 11*).
4. Gerät auf die Seite kippen und mit einem Handfeger oder einer Bürste das Schneidwerk reinigen.

### 7.2 Vertikutier- oder Lüfterwalze austauschen (12, 13, 14)

Die Vertikutierwalze ist für grobe Vertikutierarbeiten und die Lüfterwalze ist für feine Vertikutierarbeiten vorgesehen (siehe *Kapitel 2.3 "Lieferumfang", Seite 7*).

#### Walze ausbauen

1. Gerät stoppen und warten, bis das Schneidwerk stillsteht.
2. Netzstecker ziehen.
3. Unterseite des Gerätes nach oben drehen.
4. Innensechskantschrauben (12/1) herausdrehen und abheben (Pos. a).
5. Walze (13/1) einseitig am gelösten Ende anheben (Pos. b).
6. Lagerschale (13/2) von der Walze (13/1) abziehen (Pos. c).
7. Walze (14/1) vom Walzenantrieb (14/2) abziehen (Pos. d).

#### Walze einbauen

Gehen Sie in der umgekehrten Reihenfolge vor.

## 8 TRANSPORT

#### ACHTUNG!

##### Gefahr der Gerätebeschädigung

Das Schneidwerk wird beschädigt, wenn das Gerät mit abgesenktem Schneidwerk über eine feste Oberfläche gefahren wird.

- Drehen Sie zum Anheben des Schneidwerks das Einstellrad für die Arbeitstiefe auf HIGH (Stufe 1).

1. Motor stoppen und warten, bis das Schneidwerk stillsteht.
2. Einstellrad für die Arbeitstiefe auf HIGH (Stufe 1) drehen.
3. Netzstecker aus der Steckdose ziehen, Netzkabel zusammenlegen.

#### Gerät zwischen zwei Arbeitsbereichen transportieren

- Gerät mit angehobenem Schneidwerk zum Arbeitsbereich fahren.
- Falls Sie das Gerät tragen: Gerät am Tragegriff anheben.

#### Gerät in einem Fahrzeug transportieren

- Führungsholm einklappen.
- Gerät im Fahrzeug gegen Umkippen und Verrutschen sichern.
- Gerät vor Stößen durch umliegende Gegenstände sichern.
- Keine Gegenstände auf das Gerät stellen.

## 9 LAGERUNG

1. Netzstecker ziehen.
2. Einstellrad für die Arbeitstiefe auf HIGH (Stufe 1) drehen (siehe *Kapitel 6.3 "Arbeitstiefe einstellen (07)"*, Seite 10).
3. Führungsholm einklappen (siehe *Kapitel 6.1 "Führungsholm ein- und aufklappen (05)"*, Seite 10).
4. Gerät gründlich reinigen (siehe *Kapitel 7.1 "Schneidwerk reinigen"*, Seite 12).
5. Alle Metallteile zum Korrosionsschutz dünn mit Öl oder Silikon einreiben.
6. Gerät an einem trockenen, sauberen und frostgeschützten Ort aufbewahren. Mit einer atmungsaktiven Plane zum Schutz vor Staub abdecken. Keine Kunststoffolie verwenden, um einen Feuchtigkeitsstau zu vermeiden.

## 10 HILFE BEI STÖRUNGEN

Störung	Ursache	Beseitigung
Motor läuft nicht.	Kein Strom	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Netzkabel und Leitungsschutzschalter überprüfen.</li> <li>■ Motorschalterbügel bis zum Anschlag zum Führungsholm ziehen.</li> </ul>
	Schneidwerk ist durch Rasenfilz und Moos blockiert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Geringere Arbeitstiefe einstellen.</li> <li>■ Schneidwerk reinigen.</li> </ul>
Sofortiger Kurzschluss beim Einstecken des Netzsteckers	Elektrische Bauteile im Gerät sind defekt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kundendienstwerkstatt aufsuchen.</li> </ul>
Schneidwerk dreht sich nicht.	Schneidwerk ist durch Rasenfilz und Moos blockiert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Geringere Arbeitstiefe einstellen.</li> <li>■ Schneidwerk reinigen.</li> </ul>

Störung	Ursache	Beseitigung
Motor- und Vertikutierleistung lassen nach.	Schneidwerk wird gebremst.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Geringere Arbeitstiefe einstellen.</li> <li>■ Rasen mähen.</li> </ul>
	Vertikutiermesser sind abgenutzt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vertikutierwalze austauschen.</li> </ul>
Gerät vibriert und läuft unruhig.	Vertikutiermesser sind beschädigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vertikutierwalze austauschen.</li> <li>■ Kundendienstwerkstatt aufsuchen.</li> </ul>

## 11 ENTSORGUNG



**Entsorgen Sie alle Elektro- und Elektronikgeräte getrennt vom allgemeinen Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen!**

Die sachgemäße Entsorgung und die getrennte Sammlung von Altgeräten dienen der Vorbeugung von potentiellen Umwelt- und Gesundheitsschäden. Sie sind eine Voraussetzung für die Wiederverwendung und das Recycling gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte.

Ausführliche Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Kommune, Ihrem Müllentsorgungsdienst, dem Fachhändler bei dem Sie das Produkt erworben haben oder Ihrem Vertriebsansprechpartner.

Diese Aussagen sind nur gültig für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten gelten.

## 12 GARANTIE

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir während der gesetzlichen Verjährungsfrist für Mängelansprüche entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Die Verjährungsfrist bestimmt sich jeweils nach dem Recht des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.

Unsere Garantiezusage gilt nur bei:

- Beachten dieser Bedienungsanleitung
- Sachgemäßer Behandlung
- Verwenden von Original-Ersatzteilen

Die Garantie erlischt bei:

- Eigenmächtigen Reparaturversuchen
- Eigenmächtigen technischen Veränderungen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind
- Verschleißteile, die auf der Ersatzteilkarte mit Rahmen xxxxxx (x) gekennzeichnet sind

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf durch den ersten Endabnehmer. Maßgebend ist das Datum auf dem Kaufbeleg. Wenden Sie sich bitte mit dieser Erklärung und dem Original-Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle. Die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer bleiben durch diese Erklärung unberührt.

## 13 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit, dass dieses Produkt in der auf dem Markt vertriebenen Form die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, der EU-Sicherheitsstandards und die produktspezifischen Standards erfüllt.

<b>Produkt</b> Elektro-Vertikutierer	<b>Hersteller</b> AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz Deutschland	<b>Bevollmächtigter</b> Andreas Hedrich Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz Deutschland
<b>Seriennummer</b> G1411415		
<b>Typ</b> Combi-Care 36 E comfort	<b>EU-Richtlinien</b> 2006/42/EG 2014/30/EU	<b>Harmonisierte Normen</b> EN 60335-1:2012+A14:2014 EN 50636-2-92:2014
<b>Schalleistungspegel</b> EN ISO 3744 gemessen / garantiert 89,5 dB(A) / 94 dB(A)	2000/14/EG 2011/65/EU	EN 62233:2008 EN 55014-1:2006+A2:2011 EN 55014-2:1997+A2:2008 EN 61000-3-2:2006+A2 2009 EN 61000-3-3:2013
	<b>Konformitätserklärung</b> 2000/14/EG Anhang V	
	<b>Benannte Stelle</b> Intertek Testing & Certification Ltd Milton Keynes 4 Davy Ave, Knowlhill, MK5 8NL Milton Keynes United Kingdom	Kötz, 02.09.2016  Wolfgang Hergeth Managing Director